



www.lidl-service.com



DRUCKLUFT-FARBSPRITZPISTOLE PDFP 500 B2

DE AT CH

DRUCKLUFT-FARBSPRITZPISTOLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

NL

PERSLUCHT VERFPISTOOL

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

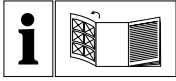
GB

AIR PAINT SPRAY GUN

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

IAN 96898

DE NL



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

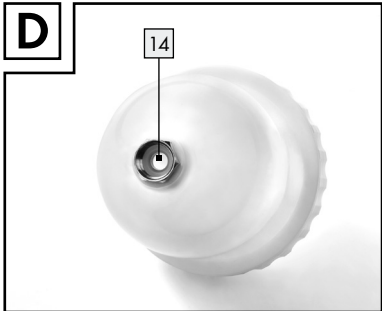
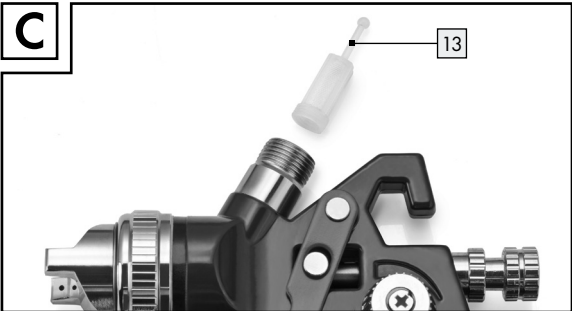
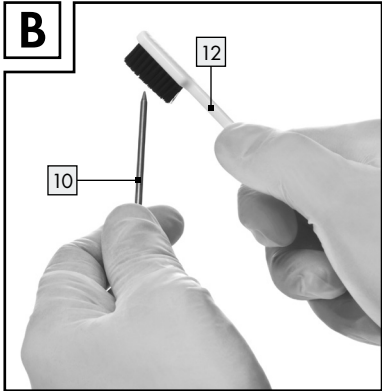
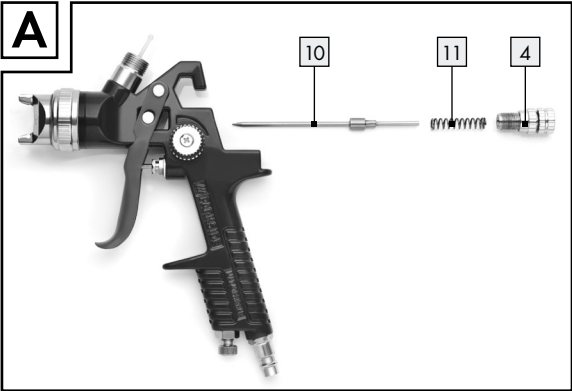
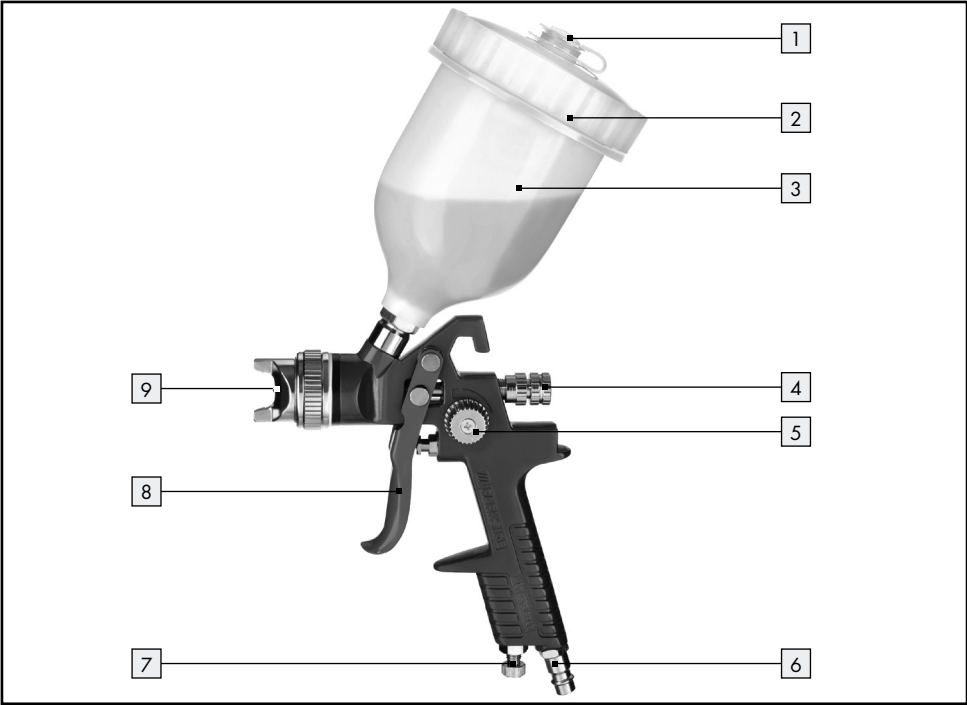
NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
GB	Operation and Safety Notes	Page	21



Einleitung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	6
Ausstattung	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Technische Daten	Seite	6

Sicherheitshinweise..... Seite 6

Originalzubehör / -zusatzgeräte	Seite	7
Sicherheitshinweise für Feinsprühsysteme.....	Seite	7

Inbetriebnahme

HVLP-Eigenschaften.....	Seite	8
Gerät anschließen.....	Seite	8
Sprühfläche vorbereiten	Seite	9
Gerät ein-/ausschalten.....	Seite	9
Farbstrahl einstellen	Seite	9
Farbmenge regulieren.....	Seite	9
Luftmenge regulieren.....	Seite	9

Wartung und Reinigung..... Seite 10**Service**..... Seite 10**Garantie**..... Seite 10**Entsorgung**..... Seite 11**Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller**..... Seite 12

Druckluft-Farbspritzpistole PDFP 500 B2

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das druckluftbetriebene Gerät ist nur bestimmt zum Auftragen / Zerstäuben von lösemittelhaltigen und wasserverdünnbaren Lackfarben, Lasuren, Grundierungen, Klarlacken, Kraftfahrzeug-Decklacken, Beizen, Holzschutzmitteln, Pflanzenschutzmitteln, Ölen und Desinfektionsmitteln. Das Gerät ist nicht geeignet zum Verarbeiten von Dispersions- und Latexfarben, Laugen, säurehaltigen Beschichtungstoffen, körnigem und körperhaltigem Sprühmaterial sowie spritz- und tropfgehemmten Materialien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

● Ausstattung

- 1 Entlüftung
- 2 Deckel Fließbecher
- 3 Fließbecher
- 4 Hubanschlagschraube (Farbmengenregulierung)
- 5 Regler für Rund- / Breitstrahl
- 6 Druckluftanschluss

- 7 Regler zur Luftmengenregulierung
- 8 Abzughebel
- 9 Düsenkopf
- 10 Nadel
- 11 Feder
- 12 Bürste
- 13 Filter
- 14 inneres Schraubgewinde (Fließbecher)

● Lieferumfang

- 1 Druckluft-Farbspritzpistole PDFP 500 B2
- 1 Fließbecher
- 1 Deckel für Fließbecher
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Filter
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

- Benötigte Luftqualität: gereinigt, kondensat- und ölfrei
- Luftverbrauch: max. 380 l / min
- Arbeitsdruck: max. 3 bar
- Volumendurchfluß: typisch 130 - 160 ml / min.
- Düsengröße: Ø 1,4 mm
- Fließbecher: 500 ml
- Empfohlene Viskosität: 18 - 23 DIN / Sec.
- Schalldruckpegel: 72,1 dB(A)
- Messwert ermittelt entsprechend EN 14462.

● Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

⚠️ WARNUNG! RÜCKSTOSSKRÄFTE!

Bei hohen Arbeitsdrücken können Rückstosskräfte auftreten, die unter Umständen zu Gefährdungen durch Dauerbelastung führen können.

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Beim Arbeiten mit Stickstoff besteht Erstickungsgefahr! Arbeiten Sie daher nur in gut belüfteten Räumen!

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Überschreiten Sie niemals den maximal zulässigen Arbeitsdruck von 3 bar. Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeitsdruckes einen Druckminderer.

- **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!** Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und / oder Tiere.

- **EXPLOSIONS- / BRANDGEFAHR! RAUCHEN VERBOTEN!** Entzünden Sie keine Funken oder offenes Feuer.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Lösen Sie zuerst den Schlauch von der Druckluftquelle und entfernen Sie erst danach den Versorgungsschlauch von dem Gerät. So vermeiden Sie ein unkontrolliertes Herumwirbeln bzw. Rückstoß des Versorgungsschlauches.

- **Verwenden Sie für Ihren persönlichen Schutz geeignete Körperschutzmittel.**

Tragen Sie einen Atemschutz mit Aktivkohlefilter und eine Schutzbrille.

- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie Betriebsunterbrechungen und vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.

- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen, hervorgerufen durch einen zurückschnellenden Schlauch, zu vermeiden.

- **Achten Sie auf Beschädigung.** Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät

Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

- Knicken Sie nicht den Schlauch des Gerätes. Andernfalls kann dieser beschädigt werden.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise der Hersteller des Spritzgutes.
- **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie kein Gerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.**
- Entfernen Sie keine Typenschilder - sie sind sicherheitsrelevante Bestandteile des Gerätes.
- Wenn Sie im Umgang mit dem Gerät unerfahren sind, sollten Sie sich über den gefahrlosen Umgang schulen lassen.

● **Originalzubehör / -zusatzgeräte**

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

● **Sicherheitshinweise für Feinsprühsysteme**

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Farb- oder Lösemittelbehältern, Lappen und sonstigen brennbaren Materialien.** Mögliche Gefahr der Selbstentzündung. Halten Sie funktionsfähige Feuerlöscher / Löschergeräte zu jeder Zeit verfügbar.
- **Sorgen Sie für gute Belüftung im Sprühbereich und für ausreichend Frischluft im gesamten Raum.** Verdunstende brennbare Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- **Sprühen und reinigen Sie nicht mit Materialien, deren Flammpunkt unterhalb von 21 °C liegt. Verwenden Sie Materialien auf der Basis von Wasser, schwerflüchtigen Kohlenwasserstoffen**

- oder ähnlichen Materialien.** Leichtflüchtige verdunstende Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- **Sprühen Sie nicht im Bereich von Zündquellen wie statischen Elektrizitätsfunken, offenen Flammen, Zündflammen, heißen Gegenständen, Motoren, Zigaretten und Funken vom Ein- und Ausstecken von Stromkabeln oder der Bedienung von Schaltern.** Derartige Funkenquellen können zu einer Entzündung der Umgebung führen.
 - **Versprühen Sie keine Materialien bei denen nicht bekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen.** Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.
 - **Tragen Sie zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie entsprechende Schutzhandschuhe und Schutz- oder Atemschutzmaske beim Sprühen oder der Handhabung von Chemikalien.** Das Tragen von Schutzausrüstung für entsprechende Bedingungen verringert die Aussetzung gegenüber gefährdenden Substanzen.
 - **Sprühen Sie nicht auf sich selbst, auf andere Personen oder Tiere. Halten Sie Ihre Hände und sonstige Körperteile fern vom Sprühstrahl.** Falls der Sprühstrahl die Haut durchdringt, nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Das Sprühgut kann selbst durch einen Handschuh hindurch die Haut durchdringen und in Ihren Körper eingespritzt werden.
 - **Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt. Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen führen.** Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.
 - **Geben Sie acht auf etwaige Gefahren des Sprühguts. Beachten Sie die Markierungen auf dem Behälter oder die Herstellerinformationen des Sprühguts, einschließlich der Aufforderung zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung.** Den Herstelleranweisungen ist Folge zu leisten, um das Risiko von Feuer sowie durch

Gifte, Karzinogene, etc. hervorgerufenen Verletzungen zu verringern.

- **Sprühen Sie niemals ohne montierten Düsenkopf.** Die Verwendung eines speziellen Düseneinsatzes mit dem passenden Düsenkopf vermindert die Wahrscheinlichkeit, dass ein Hochdruckstrahl die Haut durchdringt und Gifte in den Körper einspritzt.

● Inbetriebnahme

● HVLP-Eigenschaften

Dieses Gerät verfügt ein HVLP-System (High Volume Low Pressure). Es sorgt für einen erhöhten (Farb-) Materialauftrag bei geringerem Verbrauch.

Wichtig: Überschreiten Sie nicht den Arbeitsdruck von maximal 3 bar.


● Gerät anschließen

- Das Produkt darf ausschließlich mit gereinigter, kondensat- und ölfreier Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 3 bar am Gerät nicht überschreiten.
- Damit Sie den Luftdruck regulieren können, muss die Druckluftquelle mit einem (Filter)-Druckminderer ausgestattet sein.

Sie benötigen zum Betrieb dieses Geräts einen flexiblen Druckluftschlauch mit Schnellkupplung und eine entsprechende Druckluftquelle.

Beachten Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise der Druckluftquelle und besondere Anweisungen zur Farbenaufbereitung.

Hinweis: Achten Sie auf den richtigen Arbeitsdruck. Zu hoher Arbeitsdruck führt zu starker Feinverteilung und bringt eine zu schnelle Flüssigkeitsverdunstung mit sich. Die Oberflächen werden rau und entwickeln schlechte Hafteigenschaften. Ist der Arbeitsdruck hingegen zu niedrig, wird das Farbmaterial nicht ausreichend zerstäubt. Wellige Oberflächen und Tropfenbildung sind die Folge.

- Schließen Sie den Druckluftschlauch mit Schnellkupplung am Druckluftanschluss  des Gerätes an. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

- Stellen Sie am Filterdruckminderer der Druckluftquelle den Arbeitsdruck auf 3 bar ein.

● Sprühfläche vorbereiten

- Decken Sie die Umgebung der Sprühfläche weiträumig und gründlich ab. Alle nicht abgedeckten Flächen oder Oberflächen können sonst verunreinigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Sprühfläche sauber, trocken und fettfrei ist.
- Rauen Sie glatte Flächen auf und entfernen Sie anschließend den Schleifstaub.

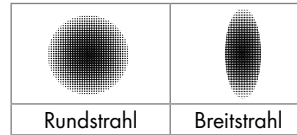
● Gerät ein- / ausschalten

Arbeitshinweise:

- Setzen Sie den Filter in die Pistole ein (s. Abb. C).
 - Öffnen Sie während des Arbeitsvorgangs die Entlüftung **1**.
 - Achten Sie beim Verdünnen darauf, dass Sprühmaterial und Verdünnung zusammenpassen. Bei Verwendung einer falschen Verdünnung können Klumpen entstehen und in Folge dessen kann die Pistole verstopfen.
 - Schrauben Sie den Fließbecher **3** im Uhrzeigersinn auf die Pistole fest.
 - Füllen Sie das Sprühmaterial in den Fließbecher **3** und schrauben Sie den Deckel **2** fest.
 - Halten Sie die Farbspritzpistole immer im gleichen Abstand zum Objekt. Der ideale Spritzabstand beträgt ca. 15 cm.
 - Ermitteln Sie die jeweils geeigneten Einstellungen durch einen Versuch.
 - Schalten Sie das Gerät nicht über der Spritzfläche ein / aus, sondern beginnen und beenden Sie den Spritzvorgang ca. 10 cm außerhalb der Spritzfläche.
- Drücken Sie zum Einschalten den Abzughebel **8** und halten Sie ihn gedrückt.
 - Lassen Sie zum Beenden des Betriebs den Abzughebel **8** wieder los.

● Farbstrahl einstellen

Das Gerät verfügt über die Einstellungen Rundstrahl und Breitstrahl.



Rundstrahl einstellen:

- Verwenden Sie den Rundstrahl beispielsweise bei kleinen Flächen, Ecken und Kanten.
- Drehen Sie den Regler **5** im Uhrzeigersinn **C**.

Breitstrahl einstellen:

- Verwenden Sie den Breitstrahl vertikal und horizontal bei größeren Flächen.
- Drehen Sie den Regler **5** gegen den Uhrzeigersinn **C**.
Der Düsenkopf **9** lässt sich vertikal und horizontal durch Drehen in die gewünschte Position stufenlos einstellen.

● Farbmenge regulieren

Hinweis: Die vordere Arretierschraube dient dazu, den Verstellbereich der Hubanschlagschraube **4** zu begrenzen.

Farbmenge erhöhen:

- Drehen Sie die Hubanschlagschraube **4** gegen den Uhrzeigersinn.

Farbmenge verringern:

- Drehen Sie die Hubanschlagschraube **4** im Uhrzeigersinn.

● Luftmenge regulieren

Hinweis: Es wird empfohlen, mit der maximalen Luftmenge zu beginnen. Öffnen Sie hierzu die Luftmengenregulierung **7** wie nachfolgend unter „Luftmenge erhöhen“ beschrieben bis zur maximalen Einstellung.

Luftmenge erhöhen:

Hinweis: Die Erhöhung der Luftmenge ist in der Regel ratsam bei zu grober Zerstäubung.

- Drehen Sie die Luftmengenregulierung **7** gegen den Uhrzeigersinn.

Luftmenge verringern:

Hinweis: Die Verringerung der Luftmenge ist in der Regel ratsam bei zu starkem Farbnebel.

- Drehen Sie die Luftmengenregulierung **7** im Uhrzeigersinn.

● Wartung und Reinigung

Hinweis: Die gründliche Reinigung nach jeder Anwendung ist sehr wichtig für Sicherheit und Betrieb. Andernfalls verstopft beispielsweise die Nadel und die einwandfreien Funktionen des Gerätes sind nicht mehr gewährleistet.

- Tragen Sie bei Reinigungsarbeiten geeignete Schutzhandschuhe.
- Verwenden Sie keine kohlenwasserstoffhaltigen Halogen-Lösungsmittel wie Trichlormethyl, Ethylchlorid usw., da sie chemische Reaktionen mit einigen Materialien der Farbspritzpistole eingehen. Dies kann zu gefährlichen Reaktionen führen.

⚠ ACHTUNG! Legen Sie die Farbspritzpistole niemals vollständig in Lösungsmittel.

- Spritzen Sie nach jedem Gebrauch Verdüner (nur im Freien-Explosionsgefahr!) bzw. Wasser durch das Gerät.
- Um das Gehäuse, den Düsenkopf **9** und die darin befindlichen Sprühlöcher zu reinigen, benutzen Sie die beiliegende Reinigungsbürste oder ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Schrauben Sie zunächst die Hubanschlagschraube **4** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ↻ heraus.
- Entnehmen Sie die Feder **11**.
- Entnehmen Sie die Nadel **10** mit Hilfe einer Zange (s. Abb. A).
- Reinigen Sie die Nadel **10** sorgfältig mit der Bürste **12**, sehen Sie auch Abbildung B.
- Setzen Sie die Nadel **10** wieder in die Farbspritzpistole ein.

- Setzen Sie die Feder **11** auf das Ende der Nadel **10**.
- Schrauben Sie die Hubanschlagschraube **4** durch Drehen im Uhrzeigersinn ⤴ wieder fest.
- Schrauben Sie den Fließbecher **3** gegen den Uhrzeigersinn ↻ von der Pistole ab.
- Entfernen Sie den Filter **13** wie in Abbildung C dargestellt und reinigen Sie diesen mit der Reinigungsbürste.
- Reinigen Sie auch das innere Schraubgewinde **14** des Fließbeckers **3** mit der Reinigungsbürste (s. Abb. D).
- Stecken Sie den Filter wieder in die Pistole (s. Abb. C) und schrauben Sie den Fließbecher **3** im Uhrzeigersinn ⤴ auf dieser fest.
- Zum Rostschutz können Sie nach der Reinigung Nähmaschinenöl durchspritzen.
- Ölen Sie alle beweglichen Teile von Zeit zu Zeit.
- Nach Reinigung der Nadel müssen Gewinde und Dichtung leicht mit Fett behandelt werden.
- Verwenden Sie keine silikonhaltigen Schmiermittel.
- Lagern Sie Druckluftgeräte nur in trockenen Räumen.

● Service

- **⚠ WARNUNG!** Lassen Sie druckluftbetriebene Geräte nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit der Geräte erhalten bleibt.

Hinweis: Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung.

Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96898

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96898

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

**(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)**

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96898

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung:

- Farben, Lacke... sind Sondermüll, den Sie entsprechend entsorgen müssen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.
- Umweltschädliche Chemikalien dürfen nicht ins Erdreich, Grundwasser oder in die Gewässer gelangen.
- Spritzarbeiten am Rande von Gewässern oder deren benachbarten Flächen (Einzugsgebiet) sind daher unzulässig.
- Achten Sie beim Kauf von Farben, Lacken... auf deren Umweltverträglichkeit.

● **Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller** 

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EC)**

angewandte harmonisierte Normen
EN 1953:2013

Typ / Gerätebezeichnung:
Druckluft-Farbspritzpistole PDFP 500 B2

Herstellungsjahr: 05-2014
Seriennummer: IAN 96898

Bochum, 31.05.2014



Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Inleiding

Doelmatig gebruik.....	Pagina 14
Uitvoering	Pagina 14
Leveringsomvang	Pagina 14
Technische gegevens	Pagina 14

Veiligheidsinstructies

.....	Pagina 14
Origineel toebehoren / originele extra apparaten	Pagina 15
Veiligheidsinstructies voor fijnspuitsystemen.....	Pagina 15

Ingebruikname

HVLP-eigenschappen	Pagina 16
Apparaat aansluiten	Pagina 16
Spuittoppervlakken voorbereiden.....	Pagina 17
Apparaat in- / uitschakelen.....	Pagina 17
Spuitstraal instellen	Pagina 17
Verfhoeveelheid regelen.....	Pagina 17
Luchtdebiet regelen.....	Pagina 17

Onderhoud en reiniging

.....	Pagina 18
-------	-----------

Service

.....	Pagina 18
-------	-----------

Garantie

.....	Pagina 18
-------	-----------

Afvoer

.....	Pagina 19
-------	-----------

Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant

.....	Pagina 19
-------	-----------

Perslucht verfpistool PDFP 500 B2

● Inleiding

Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Doelmatig gebruik

Het persluchtapparaat is alleen bestemd voor het opbrengen/verstuiven van oplosmiddelhoudende en waterverdunbare lakken, lazuren, gronderingen, heldere lakken, dekkende autolakken, beitsen, houtbeschermingsmiddelen, pesticiden, oliën en desinfectiemiddelen. Het apparaat is niet geschikt voor het verwerken van dispersie- en latexverf, logen, zuurhoudende coatings, korrelig en deeltjeshoudend spuitmateriaal evenals spuit- druppelgeremde materialen. Iedere wijziging of ieder verderstrekkend gebruik van het product is niet doelmatig en houdt een aanzienlijk ongevalrisico in. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit ondoelmatig gebruik. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik.

● Uitvoering

- 1 Ventilatie
- 2 Deksel verfcontainer
- 3 Verfcontainer
- 4 Wartelmoer (instelling van de hoeveelheid verf)
- 5 Regelaar voor ronde / brede straal
- 6 Persluchtaansluiting
- 7 Regelaar voor de hoeveelheid lucht
- 8 Bedienhendel
- 9 Spuitmond

- 10 Naald
- 11 Veer
- 12 Borstel
- 13 Filter
- 14 Binnenliggende draad (verfcontainer)

● Leveringsomvang

- 1 perslucht verfpistool PDFP 500 B2
- 1 vloeibeker
- 1 deksel voor vloeibeker
- 1 reinigingsborstel
- 1 filter
- 1 gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

- Vereiste luchtkwaliteit: gereinigd, condensaat- en olievrij
- Luchtverbruik: max. 380 l/min
- Werkdruk: max. 3 bar
- Debiet: karakteristiek 130-160 ml/min
- Sproeiermaat: Ø 1,4 mm
- Vloeibeker: 500 ml
- Aanbevolen viscositeit: 18-23 DIN/sec.
- Geluidsdrukkniveau: 72,1 dB(A)
- Meetwaarden berekend conform EN 14462.

● Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij

de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen leiden tot ernstig letsel en / of materiële schade.

Bewaar alle veiligheidstechnische instructies en aanwijzingen om deze eventueel later te kunnen raadplegen!

WAARSCHUWING! REACTIEKRACHTEN! Bij hoge werkdrukken kunnen reactie-

krachten optreden die eventueel tot gevaren door continubelasting kunnen leiden.

⚠ WAARSCHUWING! VERSTIKKINGS-GEVAAR! Bij werkzaamheden met stikstof bestaat gevaar voor verstikking!

Werk alléén in goed geventileerde ruimtes.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Overschrijd nooit de maximaal toegestane werkdruk van 3 bar. Gebruik een drukregelaar voor de vermindering van de werkdruk.

- **GEVAAR VOOR LETSEL! ONDOELMATIG GEBRUIK!** Richt het apparaat nooit op mensen en /of dieren.
- **EXPLOSIE- / BRANDGEVAAR - ROKEN VERBODEN!** Vermijd vonkenvorming of open vuur.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Gebruik nooit zuurstof of andere brandbare gassen als energiebron.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR LETSEL! Haal eerst de slang van de persluchtbron los en verwijder pas daarna de verzorgingslang van het apparaat. Zo vermijdt u terugslagen en ongecontroleerd rondschietsen van de verzorgingslang.

- **Draag geschikte beschermingsmiddelen omwille van uw eigen veiligheid.** Draag een adembescherming met actieve-kolfilter en een veiligheidsbril.
- **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het apparaat verwijderd.** In geval van afleiding zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.
- Onderbreek vóór reparatie- en instandhoudingswerkzaamheden en vóór werkonderbrekingen of een transport de persluchtoevoer naar het apparaat.
- Houd de slang bij het uitklinken van de slangkoppeling stevig vast. Zo voorkomt u verwondingen door een terugschietende slang.
- **Let op beschadigingen.** Controleer het apparaat vóór de ingebruikname op eventuele schade. Wanneer het apparaat gebreken vertoont, mag het in geen geval in gebruik worden genomen.

- Knik de slang van het apparaat niet. In het andere geval kan deze beschadigd raken.
- Neem de veiligheidsinstructies van de spuitmiddelfabrikant in acht.
- **Wees steeds opmerkzaam, let op wat u doet en ga met overleg te werk. Gebruik het apparaat niet als u moet of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.**
- Verwijder geen typeplaatjes - deze vormen een veiligheidsrelevant onderdeel van het apparaat.
- Als u onervaren bent in de omgang met het apparaat, dient u zich te laten instrueren over de veilige omgang met het apparaat.

● **Origineel toebehoren / originele extra apparaten**

- **Gebruik alléén toebehoren en hulpgereedschappen /-apparaten die in deze handleiding vermeld staan.** Het gebruik van andere dan in deze handleiding aanbevolen toebehoren kan gevaar voor letsel vormen.

● **Veiligheidsinstructies voor fijnspuitsystemen**

- **Houd uw werkplek schoon, goed verlicht en vrij van verf- of oplosmiddelreservoirs, lappen en ander brandbaar materiaal.** Mogelijk gevaar voor zelfontbranding. Zorg dat u altijd gebruiksklare brandblussers / blusapparatuur binnen handbereik hebt.
- **Zorg voor goede ventilatie in het spuitgebied en voor voldoende frisse lucht in de hele ruimte.** Verdampte, brandbare oplosmiddelen creëren een explosieve omgeving.
- **Spuut en reinig niet met materialen die een vlampunt van minder dan 21 °C hebben. Gebruik materialen op waterbasis, weinig vluchtig koolwaterstoffen of dergelijke.** Sterk vluchtige,

brandbare oplosmiddelen creëren een explosieve omgeving.

- **Spuit niet in de nabijheid van ontstekingsbronnen zoals statische elektriciteitsvonken, open vuur, ontstekingsvlammen, hete voorwerpen, motoren, sigaretten en vonken door het aansluiten/onderbreken van stroomverbindingen (kabels) of de bediening van schakelaars.** Dergelijke vonkbronnen kunnen leiden tot een ontsteking van de omgevingslucht.
- **Spuit geen materialen waarvan u niet weet of zij een gevaar vormen.** Onbekende materialen kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken.
- **Draag extra persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals geschikte werkhandschoenen en een beschermings- of ademmasker bij het spuiten of bij de omgang met chemicaliën.** Het dragen van een veiligheidsuitrusting voor de betreffende voorwaarden vermindert de blootstelling aan gevaarlijke substanties.
- **Richt de sproeier nooit op uzelf, op andere personen of dieren. Houd uw handen en andere lichaamsdelen verwijderd van de spuitstraal.** Roep onmiddellijk medische hulp in als de spuitstraal de huid doordringt. Het spuitmateriaal kan zelfs door een handschoen heen de huid doordringen en in uw lichaam binnendringen.
- **Behandeling een binnengedrongen verfstraal niet als een gewone snijwond. Een hogedrukstraal kan giftige stoffen in het lichaam spuiten en ernstig letsel veroorzaken.** In geval van binnendringing in de huid moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.
- **Let op mogelijke gevaren van het spuitmateriaal. Let op markeringen op de verpakking of de productinformatie van de spuitmiddelfabrikant en neem de aanwijzing over het gebruik van een veiligheidsuitrusting strikt in acht.** Houd u aan de aanwijzingen van de fabrikant en verminder zo het gevaar voor vuur en voor letsel door giftige dampen, carcinogenen enz.

- **Spuit nooit zonder gemonteerde spuitkop.** Het gebruik van een speciale spuitfinzet met de passende spuitkop vermindert de kans dat een hogedrukstraal door de huid dringt en zo gif in uw lichaam spuit.

● Ingebruikname

● HVLP-eigenschappen

Dit apparaat beschikt over een HVLP-systeem (High Volume Low Pressure). Het zorgt voor een betere (verf-) materiaalverdeling bij geringer verbruik.

Belangrijk: Overschrijd nooit de maximaal toegestane werkdruk van 3 bar.


● Apparaat aansluiten

- Het product mag uitsluitend met gereinigde, condensaat- en olievrije perslucht worden bediend en de maximale werkdruk van 3 bar aan het apparaat mag niet worden overschreden.
- Voor het regelen van de luchtdruk moet de persluchtbron uitgerust zijn met een (filter) drukregelaar.

Voor het werken met dit apparaat hebt u een flexibele perslucht slang met snelkoppeling en een geschikte persluchtbron nodig.

Neem de bedienings- en veiligheidsinstructies van de persluchtbron en de bijzondere aanwijzingen voor het werken met verf in acht.

Opmerking: let op de juiste werkdruk. Te hoge werkdruk leidt tot sterke fijnverdeling en een te snelle vloeistofverdamming. De oppervlakken worden ruw en ontwikkelen slechte hechteigenschappen. Als de werkdruk daarentegen te laag is, wordt het verf materiaal niet voldoende verdeeld. Het gevolg: rimpelige oppervlakken en druppelvorming.

- Sluit de perslucht slang met snelkoppeling aan op de persluchtaansluiting  van het apparaat. De vergrendeling geschiedt automatisch.
- Stel aan de filterdrukregelaar van de persluchtbron een werkdruk in van 3 bar.

● Spuitoppervlakken voorbereiden

- Dek de omgeving van het te spuiten oppervlak ruim en zorgvuldig af. Alle niet afgedekte vlakken of oppervlakken kunnen anders worden verontreinigd.
- Zorg ervoor dat het spuitoppervlak schoon, droog en vetvrij is.
- Ruw gladde oppervlakken op en verwijder vervolgens het schuurstof.

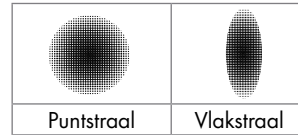
● Apparaat in- / uitschakelen

Arbeidsinstructies:

- Plaats de filter in het pistool (zie afb. C).
 - Open de ontluchting **1** tijdens het werkproces.
 - Let bij het verdunnen op dat spuitmateriaal en verdunner bij elkaar passen. Bij het gebruik van een verkeerde verdunner kunnen klontjes ontstaan waardoor het pistool verstopt kan raken.
 - Schroef de vloeibeker **3** met de klok mee vast op het pistool.
 - Vul de vloeibeker **3** met spuitmateriaal en schroef het deksel **2** vast.
 - Houd het verfpistool altijd op dezelfde afstand van het object. De ideale spuitafstand bedraagt ca. 15 cm.
 - Bepaal eerst door een proef de optimale instellingen voor het werk.
 - Schakel het apparaat niet in of uit boven een te spuiten oppervlak, maar begin en beëindig het spuitproces ca. 10 cm van het werkstuk verder.
- Druk voor het inschakelen de bedieningshendel **8** in en houd hem ingedrukt.
 - Voor het beëindigen van het werk laat u de bedieningshendel **8** weer los.

● Spuitstraal instellen

Het apparaat beschikt over de instellingen 'puntstraal' en 'vlakstraal'.



Puntstraal instellen:

- Gebruik de puntstraal bijvoorbeeld voor kleine vlakken, hoeken en kanten.
- Draai de regelaar **5** met de klok mee **C**.

Vlakstraal instellen:

- gebruik de vlakstraal verticaal en horizontaal bij grotere oppervlakken.
- Draai de regelaar **5** tegen de klok in **C**.
U kunt de spuitkop **9** draaien om hem verticaal en horizontaal variabel op de gewenste positie af te stellen.

● Verhoeveelheid regelen

Opmerking: De voorste vastzetschroef is bedoeld om het verstelbereik van de slaginstelschroef **4** te beperken.

Dosering verhogen:

- Draai de slaginstelschroef **4** tegen de klok in.

Dosering verminderen:

- Draai de slaginstelschroef **4** met de klok mee.

● Luchtdebiet regelen

Opmerking: Het verdient aanbeveling om met het maximale luchtdebiet te beginnen. Open hiervoor de luchtdebietregelaar **7** zoals onder 'Luchtdebiet verhogen' beschreven tot de maximale instelling.

Luchtdebiet verhogen:

Opmerking: De verhoging van het luchtdebiet is in de regel raadzaam bij te grove verdeling.

- Draai de luchtdebietregelaar [7] tegen de klok in.

Luchtdebiet verminderen:

Opmerking: De vermindering van het luchtdebiet is in de regel raadzaam bij een te sterke spuitniveau.

- Draai de luchtdebietregelaar [7] met de klok mee.

● Onderhoud en reiniging

Opmerking: De grondige reiniging na ieder gebruik is zeer belangrijk voor de veiligheid en de werking. Anders kan bijvoorbeeld de naald verstopen en de feilloze functie van het apparaat is dan niet meer gewaarborgd.

- Draag tijdens het reinigen geschikte veiligheidshandschoenen.
- Gebruik geen koolwaterstofhoudende gehalogeneerde oplosmiddelen zoals trichloormethyl, ethylchloride etc., omdat deze een chemische verbinding met enkele van de materialen aangaan. Dit kan tot gevaarlijke reacties leiden.

⚠ ATTENTIE! Leg het verfspistool nooit volledig in een oplosmiddel.

- Spuit na ieder gebruik verdunner (**alleen in een niet-explosieve omgeving!**) c.q. water door het apparaat.
- Om de behuizing, de spuitmond [9] en de zich hierin bevindende sproeigaten te reinigen, dient u de meegeleverde reinigingsborstel of een doekje te gebruiken. Gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen, die de kunststof aantasten.
- Schroef vervolgens de wartelmoer [4] door tegen de klok in te draaien **↻** eruit.
- Haal de veer eruit [11].
- Haal de naald [10] met behulp van een tang eruit (zie afb. A).
- Reinig de naald [10] zorgvuldig met de borstel [12], zie ook afbeelding B.
- Plaats de naald [10] weer in het verfspistool.
- Plaats de veer [11] op het uiteinde van de naald [10].
- Schroef de wartelmoer [4] door met de klok mee te draaien **↻** weer vast.
- Schroef de verfcontainer [3] tegen de klok in **↻** van het verfspistool.

- Verwijder de filter [13] zoals te zien is op afbeelding C en reinig deze met de reinigingsborstel.
- Reinig de binnenliggende draad [14] van de verfcontainer [3] met de reinigingsborstel (zie afb. D).
- Plaats de filter weer terug in het pistool (zie afb. C) en schroef de verfcontainer [3] met de klok mee **↻** weer op het verfspistool.
- Als roestbescherming kunt u na het reinigen naaimachineolie door het pistool spuiten.
- Smeer regelmatig alle beweeglijke delen.
- Na het reinigen van de naald moet de draad en de afdichting lichtjes met vet worden behandeld.
- Gebruik geen smeermiddelen op silicone basis.
- Bewaar persluchtapparaten alleen in droge ruimtes.

● Service

- **⚠ WAARSCHUWING!** Laat uw apparaten alléén door gekwalificeerd vakpersoneel en alléén met originele onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van de apparaten behouden blijft.

Opmerking: Niet vermelde reserveonderdelen (zoals koolborstels, schakelaars) kunt u via ons Callcenter bestellen.

● Garantie

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor

beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

NL

Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.nl

IAN 96898

● Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke milieudienst kan u informatie geven over de afvalverwijdering van uitgediende apparaten.

Milieuvriendelijkheid en materiaalafvoer:

- Verven en lakken... zijn speciaal afval en moeten dienovereenkomstig worden afgevoerd.
- Neem de lokale voorschriften in acht.
- Neem de aanwijzingen van de fabrikant in acht.
- Voor het milieuschadelijke chemicaliën mogen in de aarde, het grondwater of in oppervlaktewateren terecht komen.

- Het is verboden spuitwerkzaamheden in de buurt van oppervlaktewateren of aangrenzende oppervlakken (afvloeigebied) uit te voeren.
- Let bij het kopen van verven en lakken... op hun milieuvriendelijkheid.

● **Vertaling van de originele EG-conformiteitsverklaring / Fabrikant**

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, verklaren hiermee dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn (2006 / 42 / EC)

Toegepaste, geharmoniseerde normen
EN 1953:2013

Type / Machinebenaming:

Perslucht verfpistool PDFP 500 B2

Date of manufacture (DOM): 05-2014
Serienummer: IAN 96898

Bochum, 31.05.2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu'.

Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen binnen het kader van de verderontwikkeling zijn voorbehouden.



Introduction

Correct Usage.....	Page 22
Features and Fittings.....	Page 22
Scope of Delivery.....	Page 22
Technical Data.....	Page 22

Safety advice

Original accessories / attachments.....	Page 23
Safety instructions for fine spray systems.....	Page 23

Initial use

HVLP properties.....	Page 24
Connecting the device.....	Page 24
Preparing the spraying surface.....	Page 24
Turning the device On / Off.....	Page 24
Adjusting the paint jet.....	Page 25
Regulating the quantity of paint.....	Page 25
Regulating the quantity of air.....	Page 25

Maintenance and Cleaning

Page 25

Service

Page 26

Warranty

Page 26

Disposal

Page 27

**Translation of the original declaration of conformity /
Manufacturer**

Page 27

Air paint spray gun PDFP 500 B2

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Correct Usage

This compressed air-operated device is only intended for the application / spraying of solvent-containing and water-dilutable paints, glazes, primers, varnishes, automotive topcoats, stains, wood preservatives, pesticides, oils and disinfectants. The device is not suitable for working with dispersion and latex paints, alkalis, acidic coating materials, granular and particulate spraying material or injection and non-drip materials. Any other use or modification shall be deemed to be improper use and could give rise to considerable risk of accident. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. The device is intended for private, domestic use only.

● Features and Fittings

- 1 Vent
- 2 Lid of the gravity flow cup
- 3 Gravity flow cup
- 4 Stroke stop screw (paint quantity regulation)
- 5 Regulator for round/broad jet
- 6 Compressed air connection
- 7 Regulator for air quantity control
- 8 Trigger
- 9 Nozzle head
- 10 Needle
- 11 Spring

- 12 Brush
- 13 Filter
- 14 Interior screw thread (flow cup)

● Scope of Delivery

- 1 Air paint spray gun PDFP 500 B2
- 1 Gravity flow cup
- 1 Lid for the gravity flow cup
- 1 Cleaning brush
- 1 Filter
- 1 Operating Instructions

● Technical Data

Required air quality:	purified, free of condensate and oil
Air consumption:	max. 380 l/min
Working pressure:	max. 3 bar
Volume flow:	typically 130–160 ml/min
Nozzle size:	Ø 1.4 mm
Gravity flow cup:	500 ml
Recommended viscosity:	18–23 DIN/sec.
Sound pressure level:	72.1 dB(A)
Values determined in accordance with EN 14462.	

● Safety advice



⚠ WARNING! Read all the safety advice and instructions.

Failure to observe the safety advice and instructions could result in serious injury and/or damage to property.

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

⚠ WARNING! RISK OF RECOIL FORCES!

High working pressures can give rise to recoil forces that under certain conditions can result in danger from continuous loading.

⚠ WARNING! DANGER OF SUFFOCATION! Working with nitrogen presents a danger of suffocation! Work in well ventilated spaces only.

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

Never exceed the maximum allowable working air pressure of 3 bar. Use a pressure reducer to set the working air pressure.

■ DANGER OF INJURY! IMPROPER USE!

Never point the device at people or animals.

■ DANGER OF / EXPLOSION AND FIRE SMOKING PROHIBITED! Do not ignite any sparks or open flames.**⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!**

Never use oxygen or other combustible gas as the energy source.

⚠ WARNING! DANGER OF INJURY!

First disconnect the hose from the compressed air source and only then disconnect the compressed air supply hose from the device. This will ensure that the compressed air supply hose does not wave around or recoil in an uncontrolled manner.

- **For your own safety, wear suitable personal protective equipment.** Wear respiratory protection with active charcoal filters and goggles.
- **Keep children and other people away while you are operating the device.** Distractions can cause you to lose control of the device.
- Disconnect the device from the compressed air source before carrying out any repair or maintenance work, during interruptions to operations and before transporting the device.
- When removing the hose coupling, hold the hose tightly in your hand to avoid injury caused by the hose shooting backwards.
- **Look out for damage on the device.** Check the device for damage before bringing it into use. Do not use the device if you discover any defects.
- Do not kink the device's hose, otherwise you may damage it.
- Please note the safety instructions of the manufacturer of the sprayed material.
- **Remain alert at all times, pay attention to what you are doing and use common sense in your work. Do not use any device when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.**

- Do not remove rating plates or labels - they are safety-relevant parts of the device.
- If you are inexperienced in the use of this type of device, you should seek out information or training to learn how to handle it safely.

● Original accessories / attachments

- **Use only the accessories and attachments detailed in the operating instructions.** The use of accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to you being in danger of injury.

● Safety instructions for fine spray systems

- **Keep your work area clean, well lit and free of paint or solvent containers, rags and other combustible materials.** Potential danger of spontaneous combustion. Keep fully functioning fire extinguishers / extinguishing equipment available at all times.
- **Ensure good ventilation in the spraying area and sufficient quantities of fresh air through-out the room.** Evaporating flammable solvents create an explosive environment.
- **Do not spray or clean with materials with a flashpoint below 21 °C. Use materials on the basis of water, low-volatile hydrocarbons or similar materials.** Highly volatile evaporating solvents create an explosive environment.
- **Do not spray in the area of ignition sources such as static electricity sparks, open flames, pilot lights, hot objects, motors, cigarettes and sparks from inserting and disconnecting power cords or the operation of switches.** Such sources of sparks can lead to ignition of the surrounding area.
- **Do not spray any materials for which it is not known whether they pose a danger.** Unknown materials can create dangerous conditions.

- **Wear additional personal protective equipment such as appropriate protective gloves and protective masks or respirators when spraying or handling chemicals.** The wearing of protective equipment in such conditions reduces exposure to harmful substances.
- **Do not spray on yourself, other people or animals. Keep hands and other body parts away from the spray jet.** If the spray penetrates the skin, seek medical help immediately. The material being sprayed can even penetrate the skin through a glove and be injected into your body.
- **Do not treat an injection as a simple cut. A high pressure jet may inject toxins into the body and cause serious injuries.** If the spray is injected into the skin, seek medical help immediately.
- **Pay attention to any possible dangers of the material being sprayed. Note the markings on the container or the manufacturer's information relating to the material being sprayed, including the instruction to use personal protective equipment.** The manufacturer's instructions must be followed to reduce the risk of fire, as well as injuries caused by toxins, carcinogens, etc.
- **Never spray without the nozzle head in place.** The use of a special nozzle insert with the appropriate nozzle head reduces the probability of a high-pressure jet penetrating the skin and injecting toxins into the body.

● Initial use

● HVLP properties

This device uses an HVLP system (High Volume Low Pressure). It ensures the increased application of (paint) materials with lower consumption.


Important: Do not exceed the maximum working pressure of 3 bar.

● Connecting the device

- Operate the product only with cleaned, condensate- and oil-free compressed air and never exceed the maximum working air pressure at the device of 3 bar.
- The compressed air source must be fitted with a (filter) / pressure reducer so that the air pressure can be regulated.

In order to operate this device you require a flexible compressed air hose with quick-release coupling and an appropriate source of compressed air. Observe the operating and safety instructions of the compressed air source and any special instructions concerning paint preparation.

Note: Ensure the correct working pressure. An excessive working pressure leads to increased fine dispersion and results in too rapid evaporation of the liquid. The surfaces become rough and develop poor adhesion properties. If the working pressure is too low on the other hand, the paint material is not sufficiently atomised. Undulating surfaces and the formation of drops are the result.

- Connect the compressed air hose with the rapid-release coupling to the compressed air connection  of the device. This automatically locks into place.
- Use the filter pressure reducer of the compressed air source to set the working pressure to 3 bar.

● Preparing the spraying surface

- Mask off the surroundings of the spraying surface thoroughly over a wide area. Otherwise all non-covered areas or surfaces may become soiled.
- Make sure that the spraying surface is clean, dry and free of grease.
- Roughen smooth surfaces and then remove the sanding dust.

● Turning the device On / Off

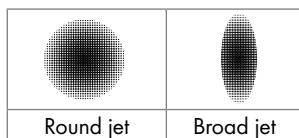
Working Instructions:

- Insert the filter in the gun (see Fig. C).

- When working with the device you should open the vent **1**.
 - When diluting the material, make sure that the spraying material and the dilution are suitable for one another. If an incorrect dilution is used, lumps may form and clog the gun as a result.
 - Screw the flow cup **3** clockwise firmly on to the gun.
 - Fill the spraying material into the flow cup **3** and screw the lid **2** on tight.
 - Always hold the paint spray gun at the same distance from the object. The ideal spraying distance is approximately 15 cm.
 - Determine the appropriate settings in each case by experimenting.
 - Do not turn the device on / off when it is over the spraying surface, but start and end the spraying process approximately 10 cm outside of the spraying area.
- Press the trigger **8** to start spraying and keep it held down.
 - In order to stop spraying, release the trigger **8** again.

● Adjusting the paint jet

The device has the settings round and broad jet.



Adjusting the round jet:

- Use the round jet, for example, for small surfaces, corners and edges.
- Turn the regulator **5** in a clockwise direction **C**.

Adjusting the broad jet:

- Use the broad jet vertically and horizontally over larger areas.
- Turn the regulator **5** in an anticlockwise direction **C**. The nozzle head **9** can be continuously adjusted vertically and horizontally by turning to the desired position.

● Regulating the quantity of paint

Note: The front locking screw is used to limit the adjustment range of the stroke stop screw **4**.

Increasing the quantity of paint:

- Turn the stroke stop screw **4** in an anticlockwise direction.

Reducing the quantity of paint:

- Turn the stroke stop screw **4** in a clockwise direction.

● Regulating the quantity of air

Note: It is advisable to start with the maximum amount of air. In order to do this, open the air volume regulator **7** as described below under "Increasing the air quantity" up to the maximum setting.

Increasing the air quantity:

Note: Increasing the amount of air is generally advisable when the degree of atomization is too coarse.

- Turn the air quantity regulator **7** in an anticlockwise direction.

Reducing the air quantity:

Note: Reducing the amount of air is generally advisable when the paint spray is too strong.

- Turn the air quantity regulator **7** in a clockwise direction.

● Maintenance and Cleaning

Note: Thorough cleaning after each use is very important for safety and operation. Otherwise, for example, the needle will become clogged and the proper functioning of the appliance can no longer be guaranteed.

- Wear suitable protective gloves when carrying out cleaning work.
- Do not use any hydrocarbon-containing halogen solvents, such as trichloromethyl, ethyl chloride, etc., as they undergo chemical reactions with

some materials of the paint spray gun. This can lead to dangerous reactions.

⚠ ATTENTION! Never immerse the paint spray gun completely in solvent.

- After each use, spray thinner (**only in the open air – danger of explosion!**) or water through the device.
- To clean the casing, nozzle head **9** and the spray holes inside it, use a cloth or the cleaning brush provided. Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- First unscrew the stroke stop screw **4** by turning it anti-clockwise **↺**.
- Remove the spring **11**.
- Remove the needle **10** with the aid of pliers (see Fig. A).
- Clean the needle **10** carefully with the brush **12**, also refer to Fig. B.
- Replace the needle **10** in the paint spray gun.
- Position the spring **11** on the end of the needle **10**.
- Tighten the stroke stop screw **4** by turning it clockwise **↻**.
- Unscrew the flow cup **3** from the gun by turning anticlockwise **↺**.
- Remove the filter **13**, as shown in Figure C, and clean it with the cleaning brush.
- Clean the interior screw thread **14** of the flow cup **3** with the cleaning brush (see Fig. D).
- Replace the filter in the gun (see Fig. C) and tighten the flow cup **3** by turning it clockwise **↻**.
- For rust protection you can spray sewing machine oil through the device after cleaning.
- Lubricate all moving parts from time to time.
- After cleaning the needle, the thread and seal must be lightly treated with grease.
- Do not use any lubricants containing silicone.
- Only store compressed air tools in dry areas.

● Service

- **⚠ WARNING!** Compressed air-operated equipment should only be repaired by qualified specialists and with original spare parts. This will ensure that devices remain safe.

Note: Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720

(0.10 GBP/Min.)

e-mail: kompennass@lidl.co.uk

IAN 96898

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

Environmental compatibility and disposal of materials:

- Paint, varnishes etc. are special wastes which must be disposed of in the appropriate manner.
- Observe the regulations applicable in your area.
- Observe the manufacturer's instructions.
- Environmentally damaging chemicals must not be allowed to enter the soil, groundwater or watercourses.
- Carrying out spraying at the edge of watercourses or adjoining areas (catchments) is therefore prohibited.
- Consider their environmental compatibility when buying paints, varnishes etc.

● Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer C€

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

Applicable harmonized standards
EN 1953:2013

Type / Machine designation:
Air paint spray gun PDFP 500 B2

Date of manufacture (DOM): 05-2014
Serial number: IAN 96898

Bochum, 31.05.2014

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu', written over a light blue horizontal line.

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of product development.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND

Stand der Informationen · Stand van de
informatie · Last Information Update: 05/2014
Ident.-No.: PDFP500B2052014-DE/NL

IAN 96898

1

